PAPER-III
RUSSIAN

Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) _____
   (Name) _____
2. (Signature) _____
   (Name) _____

Roll No. | | | | | | | | |
(In figures as per admission card)

Roll No._____
(In words)

J 4 1 1 1

Time : **2 1/2** hours] [Maximum Marks : **200**

Number of Pages in this Booklet : **32** Number of Questions in this Booklet : **19**

Instructions for the Candidates

1. Write your roll number in the space provided on the top of this page.
2. Answer to short answer/essay type questions are to be given in the space provided below each question or after the questions in the Test Booklet itself.

   No Additional Sheets are to be used.
3. At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
   (i) To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
   (ii) **Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
4. Read instructions given inside carefully.
5. One page is attached for Rough Work at the end of the booklet before the Evaluation Sheet.
6. If you write your Name, Roll Number, Phone Number or put any mark on any part of the Answer Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, or use abusive language or employ any other unfair means, you will render yourself liable to disqualification.
7. You have to return the test booklet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall.
8. **Use only Blue/Black Ball point pen.**
9. **Use of any calculator or log table etc., is prohibited.**

परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

1. पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए ।
2. लघु प्रश्न तथा निबंध प्रकार के प्रश्नों के उत्तर, प्रत्येक प्रश्न के नीचे या प्रश्नों के बाद में दिये हुए रिक्त स्थान पर ही लिखिये ।
   इसके लिए कोई अतिरिक्त कागज का उपयोग नहीं करना है ।
3. परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी । पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे, जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
   (i) प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें । खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें ।
   (ii) **कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चैक कर लें कि ये पूरे हैं । दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें । इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे । उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा ।**
4. अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें ।
5. उत्तर-पुस्तिका के अन्त में कच्चा काम (Rough Work) करने के लिए मूल्यांकन शीट से पहले एक पृष्ठ दिया हुआ है ।
6. यदि आप उत्तर-पुस्तिका पर नियत स्थान के अलावा अपना नाम, रोल नम्बर, फोन नम्बर या कोई भी ऐसा चिह्न जिससे आपकी पहचान हो सके, अंकित करते हैं अथवा अभद्र भाषा का प्रयोग करते हैं, या कोई अन्य अनुचित साधन का प्रयोग करते हैं, तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित किये जा सकते हैं ।
7. आपको परीक्षा समाप्त होने पर उत्तर-पुस्तिका निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और इसे परीक्षा समाप्ति के बाद अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें ।
8. **केवल नीले/काले बाल प्वाईंट पेन का ही इस्तेमाल करें ।**
9. **किसी भी प्रकार का संगणक (केलकुलेटर) या लॉग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है ।**

RUSSIAN

PAPER-III

Note : This paper is of **two hundred (200)** marks containing **four (4)** sections. Candidates are required to attempt the questions contained in these sections according to the detailed instructions given therein.

Настоящая экзаменационная работа состоит из **четырех (4)** частей, которым в целом **отводится двести (200)** баллов. Ответьте на вопросы по инструкциям, данным в начале каждой части,

Ответьте на **все** вопросы **только** на русском языке.

SECTION – I
ЧАСТЬ – I

Note : This section consists of **two** essay type questions of **twenty (20)** marks each, to be answered in about **five hundred (500)** words each. **(2 × 20 = 40 marks)**

В этой части вы должны написать два сочинения, каждому из которых отводится **двадцать (20)** баллов. Объем каждого сочинения не должен превышать **пятьсот** (**500**) слов. **(2 × 20 = 40 баллов)**

1. Роль литературы и искусства в формировании личности.

или

Охрана окужающей среды.

2. Индийско-российское соотрудничество в сфере науки и техники.

или

Молодёжь и проблема безработицы

SECTION – II
ЧАСТЬ – II

Note : This section contains **three (3)** questions from each of the electives/specializations. The candidate has to choose **only one** elective/specialization and answer **all the three** questions from it. Each question carries **fifteen (15)** marks and is to be answered in about **three hundred (300)** words. **(3 × 15 = 45 marks)**

Данная часть содержит **три (3)** вопроса по каждой специальности. Выберите **одну** специальность и ответьте на **все** вопросы по этой специальности. Каждому вопросу отводится **пятнадцать (15)** баллов. Объем ответа на каждый вопрос - около **трехсот (300)** слов.

(3 × 15 = 45 баллов)

ELECTIVE – I : Методика преподавания

3. Расскажите об основных принципах контроля в учебном процессе.
4. Какие виды упражнений по развитию чтения вам знакомы ?
5. Роль перевода в преподавнии иностранного языка.

Or / Или

ELECTIVE – II : Страноведение

3. Русский театр
4. Киевская Русь
5. Ресурсы России

Or / Или

ELECTIVE – III : Перевод

3. Чем отличается перевод художественного текста от научно-технического текста ?
4. Перевод как наука.
5. Особенности устного перевода.

Or / Или

ELECTIVE – IV : Стилистика

3. Особенности научного стиля.
4. Определите уместность использования историзмов и архаизмов в языке.
5. Предмет и задачи практической стилистики.

SECTION – III

ЧАСТЬ-III

Note : This section contains **nine (9)** questions of **ten (10)** marks, each to be answered in about **fifty (50)** words. **(9 × 10 = 90 marks)**

Attempt **all** questions.

Данная часть содержит **девять (9)** вопросов, каждому из которых отводится **десять (10)** баллов. Объем ответа на каждый вопрос – около **пятидесяти (50)** слов. **(9 × 10 = 90 баллов)**

Ответьте на все вопросы.

6. Чем отличается звук от фонемы ?

7. Что такое лексическое значение слова ?

8. Фразеологическое сращение.

9. Понятие предметности в морфологии.

10. Дайте понятие о сложном трёхчленном сказуемом.

11. Изображение природы в поэме «Слово о Полку Игореве»

12. Тема лишнего челевека в романе «Евгений Онегин».

13. Художественные осбенности поэмы А. Блока «Двенадцать».

14. Образ Андрея Соколова в рассказе М. Шолохова «Судьба человека».

SECTION – IV
ЧАСТЬ – IV

Note : This section contains **five (5)** questions of **five (5)** marks each based on the following passage. Each question should be answered in about **thirty (30)** words.

(5 × 5 = 25 marks)

Данная часть содержит **пять (5)** вопросов по нижеследующему тексту. Каждому вопросу отвоводится **пять (5)** баллов. Объем ответа на каждый вопрос - около **тридцати** (30) слов. **(5 × 5 = 25 баллов)**

Прочитайте следующий текст и ответьте на вопросы, данные в конце текста :

Положение современных женщин можно обозначить жестко – *дискриминация.* В семье они по традиции играют вторые роли. На работе их сокращают первым, особенно в связи с болезнью детей или беременностью. За одну и ту же работу они получают меньше мужчин. Им гораздо труднее, чем мужчинам, добиться повышения по службе и зарплаты. Эта несправедливость особенно ощутима для женщин с высшим образованием: так повелось, что основную работу выполняют они, но начальником над ними обычно ставят мужчину, независимо от его умственных способностей, свойства характера.

Женщины понимают, что самоценность мужчин не столь велика, как полагали их матери. У них постоянно растёт желание *быть независимой.* Словом, в России бурно развивается *женская эмансипация.* Всё чаще женщины понимают, что могут рассчитывать только на самых себя, а не на мужа. Мало ли как он себя поведёт ? Чтобы не остаться «у разбитого корыта», надо делать свою карьеру, самой решать все задачи, – вот логика современных женщин России.

И всё-таки подчеркнем: желание независимости у россиянок возникло не оттого, что им нравится быть такими «совеременным», а только под давлением обстоятельств. Очень многие из них, сделавшие хорошую карьеру и получившие материальную независимость, не вполне довольны своей жизнью.

Российские женщины тяжело пережили перемены в обществе за последние 20 лет: нестабильность, отсутствие социальной защищённости, страх перед будущим. Остаётся им засучить рукава, плюнуть на дипломы и образованность и идти мыть посуду или лестницы, идти в няньки или в кухарки к богатым, торговать в киоске и т. д. Они находят в себе силы работать в нескольких местах, «крутиться», зарабатывая в 1,5 раза больше мужчин.

Их социальный статус в последние годы постепенно растёт. И причина этого – *особые качества* российских женщин: их традиционное чувство ответственности за себя и детей, гибкость мышления, высокий уровень образованности. В последние годы они продвигаются в политику и сферу управления страны, на разных постах законодательной власти, составляя половину, а в органах судебной власти и в прокуратуре – даже больше.

Словом, в управлении страной и органах власти женщины принимают активное участие. НО! Как показывают социологические исследования — только на строго определённых должностях. Обычно они выполняют обязанности статс-секретаря, помощника, заместителя министра и т. д. Эти должности не позволяют им активно участвовать в государственных решениях или влиять на их принятие, ограничивают их влияние и на развитие экономики страны, В Думе представлено всего 8% женщин.

15. Докажите с помощью текста, что в России существует дискриминация женщин. Назовите моменты, когда они отодвигаются на вторые роли.

16. Найдите пример, доказывающий, что в России развивается женская эмансипация.

17. Найдите информацию, доказывающую, что женщины лучше адаптируются в современной России, чем мужчины.

18. Перечислите особые качества российских женщин, благодаря чему они продвигаются в социальном статусе.

19. Согласны ли вы, что патерналистские традиции изживаются в России пока с трудом ? Найдите доказательства в тексте.

Space For Rough Work

FOR OFFICE USE ONLY	
Marks Obtained	
Question Number	Marks Obtained
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	

Total Marks Obtained (in words) .....

(in figures) .....

Signature & Name of the Coordinator .....

(Evaluation) Date .....